

## (史料紹介) 眼科医酒井利泰の横浜における記録 (一)

—明治8・9年の西洋医学修業に関して—

塚 本 弥 寿 人

## はじめに

本稿において紹介するのは、愛知県みよし市福田町にて眼科医を営んでいた酒井家12代利泰の明治8年(1875)から9年(1876)にかけての雑記帳である。筆者は『愛知大学総合郷土研究所紀要』第59輯にて「史料紹介眼科医酒井利泰の横浜からの書簡—明治8・9年の西洋医学修業に関して—」として利泰の横浜における西洋医学修業に関する書簡類を翻刻紹介したが、この雑記帳はそれに付随するものである。酒井家及び利泰に関しては、前稿及びそこに記した参考文献を参照していただきたい。

本史料は「雑記」とあるだけに、内容的にいくつかに分けることができる。1丁から18丁までは出立から9月までの金銭覚、22丁オモテは全てミセケチとなっている貸出金覚、22丁ウラから27丁オモテまでが出立から十全医院入塾までの日記で、以後は21丁ウラへと続く。ここからは左から右へという変則的な記述が成されており、20丁オモテの右端が明治9年4月7日で日記の最終である。本稿では原態を尊重して翻刻してあるため、21丁ウラから20丁オモテへ、下から上へと読んでいただきたい。裏表紙見返しが入金の覚である。

明治9年10月以降の金銭覚については「雑費録」として別帳となっているが、紙幅の都合により再び別稿とすることをご寛恕願いたい。また本来であれば本史料の解説を本稿に付すべきであるが、こちらも「雑費録」と併せてとしたい。

なお、本稿を成すにあたって、酒井利彦氏、網岡知子氏に格別のご配慮を賜った。記して謝意を表します。

## 翻 刻

「襍記」(酒井家文書II-2-5のうち)

(表紙)

襍記

(見返し)

5 四壹七五七

6 廿三三五

十三

7 廿〇二四九

五廿

8 十六四五二五

九八三八三

9 十五五七二二

〇九一六

五〇八五

(1丁オモテ)

記

四月廿九日晴

一 四厘五毛

大濱茶

〃

一 壹朱ト貳錢

知立五

〃

矢作人力

(2)

眼科医酒井利泰の横浜における記録

|          |                     |         |                     |
|----------|---------------------|---------|---------------------|
| 一 三厘     | 矢作茶                 | 一 壹錢    | 茶代                  |
| 〃        |                     | 〃       |                     |
| 今村ニ而林ニ面會 |                     | 一 九錢五厘  | 嶋田 <sup>カ</sup> 藤枝江 |
| 〃        |                     |         | 人力                  |
| 一 壹錢     | はし                  | 〃 壹錢    |                     |
| 〃        |                     | 一 五厘    | 橋賃                  |
| 一 壹朱     | 大平進物                | 〃       |                     |
| (1丁ウラ)   |                     | 一 貳錢    | 大井川賃                |
| 三十日晴雨不同  |                     | 〃       |                     |
| 一 壹朱ト四錢  | 藤川 <sup>カ</sup>     | 一 壹錢八厘  | 天龍川 <sup>カ</sup>    |
| 〃        | 御油人力                | (2丁ウラ)  |                     |
| 〃        |                     | 〃       |                     |
| 一 壹錢     | 茶代ニヶ所               | 一 貳錢    | 烟草                  |
| 〃        |                     |         | 二ツ                  |
| 一 十錢     | 御油 <sup>カ</sup> 豊橋  | 一 壹歩ト   | 柏や 藤枝宿              |
| 〃        | 十一錢 人力              | 六錢      |                     |
| 〃        |                     | 二日晴     |                     |
| 一 壹朱 朝倉や | 豊橋支度                | 一 四厘    | 下駄ハ入                |
| 〃        |                     | 〃       |                     |
| 一 三錢     | 小遣                  | 一 貳錢    | アベ川                 |
| 一 拾四錢    | 舟賃                  |         | 川賃                  |
| 〃        |                     | 〃       |                     |
| 一 七錢     | 油紙                  | 一 壹錢    | 茶代                  |
| 〃        |                     | 〃       |                     |
| 一 壹錢     | 早繩                  | 一 貳朱ト   | アベ川 <sup>カ</sup>    |
| 〃        |                     | 壹錢      | 江ジリ人力               |
| 一 貳錢     | 舟 <sup>ママ</sup> 下坂手 | 〃       |                     |
| (2丁オモテ)  |                     | 一 壹錢    | ヲキツ川賃               |
| 〃        |                     | 〃       |                     |
| 一 壹歩     | 濱松                  | 一 拾錢    | 吉野や 静岡              |
| 貳朱 六錢    | 宿                   |         | 支度                  |
| 五月一日晴    |                     | (3丁オモテ) |                     |
| 一 十錢     | 袋井 <sup>カ</sup> 掛川  | 〃       |                     |
| 〃        | 江人力                 | 一 壹朱    | 長谷川や 由井宿            |
| 〃        |                     |         | 茶代                  |
| 一 拾貳錢五厘  | トキワヤ 掛川支度           | 〃       |                     |
| 〃        |                     | 一 壹分壹朱  | 同宿代                 |
| 一 拾貳錢    | 掛川 <sup>カ</sup> 日坂江 | 三錢      |                     |
| 〃        | 人力二人                | 三日      |                     |
| 〃        |                     | 一 貳錢貳厘  | <sup>ママ</sup> 藤川賃   |

|          |          |                           |          |
|----------|----------|---------------------------|----------|
| ○ 壹歩壹朱   | 江尻ニ而     | 一 三錢                      | 小遣       |
| 〃        | シヤツプ手ハメ  | 〃                         |          |
| 一 壹錢五厘   | 茶代       | 一 貳錢                      | 茶代       |
| 〃        |          | 〃                         |          |
| 一 壹錢     | 菓子       | 一 貳錢                      | 馬かふ川錢    |
| 〃        |          | 〃                         |          |
| 一 六厘     | 川錢       | 一 貳朱ト                     | 大磯より     |
| 〃        |          | 壹錢五厘                      | 藤澤江人力    |
| 〃        |          | 〃                         |          |
| 一 壹分貳朱   | 元吉原方     | 一 壹分ト                     | 藤澤宿      |
| 〃        | 三嶋人力     | 六錢                        |          |
| 〃        |          | 〃                         |          |
| 一 貳錢     | 菓子       | 一 六錢                      | 酒        |
| (3丁ウラ)   |          | 〃                         |          |
| [ ]      |          | 一 壹錢                      | 煙草       |
| 一 拾錢     | 武藏や 三嶋   | 〃                         |          |
| 〃        | 支度       | 一 拾壹錢                     | 下駄       |
| 〃        |          | (4丁ウラ)                    |          |
| 一 壹分ト    | 箱根宿料     | 〃                         |          |
| 六錢 破風屋也  |          | 一 六錢六厘                    | 宿茶代      |
| 四日       |          | 五日                        |          |
| 一 六錢六厘六毛 | 同茶代      | 一 貳錢                      | 小遣       |
| 〃        |          | 〃                         |          |
| 一 貳錢     | 油本遣      | 一 壹歩                      | 長濱や 横濱支度 |
| 〃        |          |                           | 酒茶代      |
| 一 廿貳匁    | リンネル     | 〃                         |          |
| 〃        | シヤツ      | 一 六拾錢                     | 横濱より     |
| 〃        | 小田原ニテ求   |                           | 新橋迄蒸氣    |
| 〃        |          | 〃                         |          |
| 一 六錢五厘   | 油本枝折     | 一 廿五錢                     | 嘉兵衛ニ遣ス   |
| 〃        | コツフ      | 〃                         |          |
| 〃        |          | 一 八厘                      | 湯錢       |
| 一 拾錢     | 片岡 小田原支度 | 〇一 <sup>(朱書)</sup> 六圓三十七錢 |          |
| 〃        |          | 六日                        |          |
| 一 貳朱     | 小田原方     | 一 拾錢                      | 斬髮       |
|          | 大磯迄人力    | 〃                         |          |
| (4丁オモテ)  |          | 一 壹朱                      | 赤坂ヨリ小アミ町 |
| 〃        |          |                           | 人力       |
| 一 貳錢     | 酒匂川錢     | (5丁オモテ)                   |          |
| 〃        |          | 〃                         |          |

(4)

眼科医酒井利泰の横浜における記録

|        |         |             |                     |
|--------|---------|-------------|---------------------|
| 一 貳朱   | 支度      | 一 壹朱        | 赤坂 <sup>ママ</sup> 浅迄 |
| 〃      | 酒代      | 〃           | 人力                  |
| 一 八錢   | 本郷ヨリ牛込  | 一 三錢        | 小遣                  |
| 〃      | 通寺町へ人力  | 〃           |                     |
| 一 壹朱ト  | 本郷ヨリ    | 一 貳錢        | 浅草 <sup>カ</sup>     |
| 壹錢     | 赤坂江人力   | 〃           | 本郷車                 |
| 〃      |         | 一 四錢        | 蕎麦 <sup>カ</sup>     |
| 一 壹朱   | 田邨江進物   | (6丁オモテ)     |                     |
| 〃      |         | 〃           |                     |
| 一 壹朱ト  | 風呂敷     | 一 壹朱        | 田村江                 |
| 貳錢     |         |             | 進物                  |
| 七日     |         | (朱書)<br>〇二  |                     |
| 一 壹朱   | 曲淵進物    | 〆壹圓七拾六錢貳厘五毛 |                     |
| 〃      |         | 十日          |                     |
| 一 三錢   | 菓子      | 一 壹分三朱ト     | 字引                  |
| 〃      | 茶代      | 四錢貳厘五毛      |                     |
| 〃      |         | 〃           |                     |
| 一 拾錢   | 本郷ヨリ猿江町 | 一 壹錢        | 烟草                  |
|        | 迄車      | 〃           |                     |
| 八日     |         | 一 壹錢        | マッチ                 |
| 一 貳朱ト  | 深川宿酒代   | 〃           |                     |
| 五錢     |         | 一 五錢        | 小遣                  |
| (5丁ウラ) |         | 十一日         |                     |
| 〃      |         | 一 五錢        | 小遣                  |
| 一 四拾錢  | シヤツ     | 〃           |                     |
| 〃      |         | 一 貳錢        | 博覽會                 |
| 一 壹錢   | 葛紙      | 〃           |                     |
| 〃      |         | 一 貳錢        | 人形見物                |
| 一 六錢   | 郵便税     | (6丁ウラ)      |                     |
| 〃      |         | 〃           |                     |
| 一 一錢   | 巻紙      | 一 壹錢五厘      | 目鏡橋 <sup>カ</sup>    |
| 〃      |         |             | 本郷江人力               |
| 一 五厘   | 小遣      | 十二日         |                     |
| 九日     |         | 一 拾貳錢五厘     | 蠣賣町ニ而               |
| 一 三錢   | 郵便      |             | 酒支度                 |
| 〃      |         | 〃           |                     |
| 一 八錢   | 横本      | 一 三錢        | 狀袋廿                 |
| 〃      |         | 〃           |                     |

|             |                     |                                |       |
|-------------|---------------------|--------------------------------|-------|
| 一 壹圓六十錢     | 化學訓蒙                | 〃                              |       |
| 〃           | 四                   | 一 六錢貳厘五毛                       | 下婢ニ遣ス |
| 一 貳圓〇六錢貳厘五毛 | 夏羽織一                | 十七日                            |       |
| 〃           |                     | 一 七錢                           | 郵便    |
| 一 壹錢        | 巻紙                  | 〃                              |       |
| 十三日         |                     | 一 四錢                           | 車     |
| 一 拾貳錢五厘     | 支度嘉兵衛ト              | 〃                              |       |
|             | 貳人                  | 一 壹分ト                          | 横濱    |
| 十四日         |                     | 壹匁                             | 進物    |
| 一 貳錢        | 郵便                  | 〃                              |       |
| 〃           |                     | 一 壹朱                           | 菓子    |
| 一 壹錢        | 煙草                  | 〃                              |       |
| (7丁オモテ)     |                     | 一 六錢                           | 人力二人  |
| 十五日         |                     | 〃                              |       |
| 一 壹錢五厘      | 菓子                  | 一 六拾錢                          | 蒸氣車二人 |
| 〃           |                     | 〃                              |       |
| 一 壹朱        | 蠣賣町                 | 一 壹朱                           | 人力車二人 |
|             | 支度                  | 〃                              |       |
| 十六日         |                     | 一 七錢                           | 車二人   |
| 一 三朱        | 洋紙本                 | <sup>(朱書)</sup><br>〇三〆八圓四十錢〇六厘 |       |
| 〃           |                     | (8丁オモテ)                        |       |
| 一 壹朱ト       | 風呂敷                 | <sup>(ムシ)</sup><br>[ ]         |       |
| 三錢五厘        |                     | <sup>(ムシ)</sup><br>[ ] 貳兩壹分    | 二人使   |
| 〃           |                     | 貳朱                             |       |
| 一 貳錢        | 細引                  | <sup>(ムシ)</sup><br>[ ]         |       |
| 〃           |                     | <sup>(ムシ)</sup><br>[ ] 廿錢      | 人力    |
| 一 貳朱        | 筆三對                 |                                | 貳人    |
| 〃           | 筆入                  | <sup>(ムシ)</sup><br>[ ]         |       |
| 一 三拾五錢      | 文庫                  | 一 四拾三錢 鹿嶋や                     | 宿料    |
| 〃           |                     |                                | 二人    |
| 一 五錢五厘      | 中食                  | 十八日                            |       |
| 〃           |                     | 一 壹分ト                          | 同家    |
| 一 壹分貳朱      | シヤツプ                | 九錢五厘                           | 酒支度   |
| (7丁ウラ)      |                     |                                | 二人    |
| 〃           |                     | 〃                              |       |
| 一 貳分三朱      | <sup>ママ</sup><br>瀉眞 | 一 五十錢                          | 佐々君江  |
| 〃           |                     | 〃                              | 進上    |
| 一 五十錢       | 田邨江禮                | 一 壹分三朱                         | ランプ   |
|             |                     | 〃                              |       |

(6)

眼科医酒井利泰の横浜における記録

|            |                    |                      |                      |            |
|------------|--------------------|----------------------|----------------------|------------|
| 一 十錢       | 石炭油<br>(グレン)<br>一匁 | 〃                    | 一 貳朱                 | 同貳人車       |
| 〃          |                    | 〃                    | 〃                    |            |
| 一 壹朱ト      | 茶腰碗                | 一 壹朱                 | 一 壹朱                 | 車          |
| 八厘         | 水入                 | 〃                    | 〃                    |            |
| 〃          |                    | 一 九錢貳厘五毛             | 一 九錢貳厘五毛             | 一口金料       |
| 一 九錢       | クシ                 | 〃                    | 〃                    |            |
| (8丁ウラ)     |                    | 一 壹圓                 | 一 壹圓                 | 束脩         |
| 〃          |                    | 廿一日                  | 廿一日                  |            |
| 一 拾貳錢五厘    | 枕ハシ箱               | 一 拾五錢六厘五錢            | 一 拾五錢六厘五錢            | 下駄緒共       |
| 〃          |                    | 〃                    | 〃                    |            |
| 一 壹錢五厘     | はし                 | 一 三錢                 | 一 三錢                 | ランプ覆       |
| 〃          | 毛抜                 | 〃                    | 〃                    |            |
| 一 五十錢      | 机                  | 一 壹朱                 | 一 壹朱                 | 斬髮         |
| 十九日        |                    | (9丁ウラ)               | (9丁ウラ)               |            |
| 一 壹圓六拾貳錢五厘 | 夜具ニツ               | 〃                    | 〃                    |            |
| 〃          |                    | 一 三錢                 | 一 三錢                 | 湯錢         |
| 一 三朱ト      | 漆籠                 | 〃                    | 〃                    |            |
| 四錢         |                    | 一 八錢                 | 一 八錢                 | 郵便         |
| 〃          |                    | 〃                    | 〃                    |            |
| 一 四錢貳厘五毛   | 鏡                  | 一 三錢                 | 一 三錢                 | 草リ         |
| 〃          |                    | 廿二日                  | 廿二日                  |            |
| 一 貳圓也      | ケット                | 一 三十三錢三厘             | 一 三十三錢三厘             | 講延筆記<br>二卷 |
| 〃          |                    | 〃                    | 〃                    |            |
| 一 貳朱       | 宮嶋氏へ<br>進物         | 一 六錢四厘               | 一 六錢四厘               | 小遣         |
| 〃          |                    | 〃                    | 〃                    |            |
| 一 貳朱       | シヤツ襟               | 一 貳錢                 | 一 貳錢                 | 酒          |
| 廿日         |                    | 廿三日                  | 廿三日                  |            |
| 一 貳分貳朱     | かじまや<br>拂          | 一 貳朱                 | 一 貳朱                 | 緒方江<br>進物  |
| (9丁オモテ)    |                    | 〃                    | 〃                    |            |
| 〃          |                    | 一 廿七錢                | 一 廿七錢                | 貳人中食<br>酒  |
| 一 三朱       | 煙草                 | 〃                    | 〃                    |            |
| 〃          |                    | 一 貳錢                 | 一 貳錢                 | 郵便         |
| 一 三錢五厘     | 紙                  | 一 三圓拾錢               | 一 三圓拾錢               | 解剖圖<br>二卷  |
| 〃          |                    |                      |                      |            |
| 一 壹朱ト      | かじま方               | (10丁オモテ)             | (10丁オモテ)             |            |
| 貳厘         | 野毛人力               | (朱書)<br>〇四〆拾五圓八十四錢〇厘 | (ムシ)<br>〇四〆拾五圓八十四錢〇厘 |            |

|                         |        |                          |       |
|-------------------------|--------|--------------------------|-------|
| 廿四日                     |        | 一 貳分ト                    | 宿料貳名  |
| 一 貳朱                    | 罨紙     | 壹貫百五十文                   |       |
|                         | 百枚     | 〃                        |       |
| 〃                       |        | 一 壹朱                     | 茶代    |
| 一 壹錢                    | 紅唐紙    | (11丁オモテ)                 |       |
| 〃                       |        | 〃                        |       |
| 一 五錢八厘                  | 白本一卷   | 一 壹朱                     | 田邨江   |
| 廿五日                     |        |                          | 進物    |
| 一 貳錢                    | 扇      | 〃                        |       |
| 〃                       |        | 一 壹圓                     | 緒方江   |
| 一 十錢                    | 支度     |                          | 進物    |
| 〃                       |        | 〃                        |       |
| 一 <sup>(ムシ)</sup> □錢五厘  | 濱5品川   | 一 三錢五厘                   | 郵便通運  |
|                         | 車二人    |                          | □□賃   |
| 〃                       |        | 〃                        |       |
| 一 <sup>(ムシ)</sup> □錢五厘  | スシ     | 一 三十錢                    | 蒸車賃   |
|                         | 二人     | 〃                        |       |
| (10丁ウラ)                 |        | 一 八錢五厘                   | 通運賃   |
| [ <sup>(ムシ)</sup> ]     |        | 廿八日                      |       |
| [ <sup>(ムシ)</sup> ] 拾錢  | 蒸氣車    | 一 十錢                     | 壹貫五百目 |
|                         | 二人     |                          | 分局炭代  |
| 〃                       |        | 廿九日                      |       |
| 一 <sup>(ムシ)</sup> □分貳朱ト | 酒肴     | 一 壹朱ト                    | 半紙四狀  |
| 貳百文                     | 三人     | 八厘                       |       |
| 〃                       |        | 〃                        |       |
| 一 貳朱ト                   | 宿料     | 一 貳 [ <sup>(ムシ)</sup> ]ト | 下駄    |
| 三百五十文                   |        | □厘                       |       |
| 〃                       |        | [ <sup>(ムシ)</sup> ]      |       |
| 一 壹分貳朱                  | 初學     | 一 貳朱                     | 力車    |
|                         | □容     |                          | 貳人    |
| 〃                       |        | 〃                        |       |
| 一 貳歩三朱                  | 反物     | 一 <sup>(ムシ)</sup> □拾五錢   | 酒肴    |
|                         | 佐々氏江進ス | (11丁ウラ)                  |       |
| 廿六日                     |        | [ <sup>(ムシ)</sup> 三十] 日  |       |
| 一 拾五錢                   | 講筵筆記   | 一 壹朱ト                    | 支度    |
|                         | 眼目之部一  | 三錢                       |       |
| 〃                       |        | 〃                        |       |
| 一 貳錢                    | 紙水引    | 一 <sup>(ムシ)</sup> □朱也    | ナンキン  |
|                         | のし     |                          | シヨウ   |
| 〃                       |        | 三十一日                     |       |

(8)

眼科医酒井利泰の横浜における記録

|  |                  |   |                    |
|--|------------------|---|--------------------|
| 一 貳兩壹分                                       | 生理發蒙七            | 〃   |                    |
| 貳朱   |                  | 一 三朱  | 机                  |
| 〃  |                  | 〃   |                    |
| 一 拾五錢  | コツフ              | 一 四十錢   | 牛肉                 |
| 〃  |                  | 〃   |                    |
| 一 貳朱   | ルリ               | 一 廿五錢   | 髪スリ                |
| 〃  | ピン               |   | ト共                 |
| 〃  |                  | 十一日   |                    |
| 一 壹朱   | 小遣               | 一 五錢  | 通運                 |
|  |                  |   | 其外                 |
| <sup>(朱書)</sup> 〇五 <sup>(ムシ)</sup> [ ] 圓三十七錢 |                  | 十三日   |                    |
| 貳厘五毛   |                  | 一 貳圓八十錢   | 理列藥物學              |
| 六月一日   |                  |   | 十五                 |
| 一 拾錢   | 菓子               | (12丁ウラ)   |                    |
| 〃  | 支度               | 〃   |                    |
| 〃  |                  | 一 [ ] <sup>(ムシ)</sup> 十五錢                                     | 蒸氣車                |
| 一 廿五錢  | 解剖               | 〃   |                    |
| 〃  |                  | 一 四十錢   | 製劑備考               |
| 一 三錢   | 小遣               |   | 二                  |
| 二日   |                  | 〃   |                    |
| 一 拾貳錢  | 中食酒錢             | 一 七 <sub>レ</sub> 藥 <sub>レ</sub> 新 <sub>レ</sub> 書 <sub>レ</sub> |                    |
| 四日   |                  | 一 四十錢   | 七藥新書               |
| 一 壹分貳朱                                       | 髪ソリ賃             | 〃   |                    |
| 〃  | 別酒割              | 一 八十錢   | <sup>ママ</sup> 瀉眞廿八 |
| 〃  |                  | 〃   |                    |
| 一 拾六錢五厘                                      | 芝居小遣             | 一 壹圓四拾錢   | 東京行                |
| (12丁オモテ)                                     |                  |   | 二日入費               |
| 五日   |                  | 〃   |                    |
| 一 八錢   | 支度               | 一 廿五錢   | 氣車                 |
| 六日   |                  | 〃   |                    |
| 一 壹朱   | 西洋楊枝             | 一 拾貳錢五厘   | マッチ                |
| 〃  |                  |   | 支度 湯錢              |
| 一 五錢   | マッチ              | 〃   |                    |
|  | 其外               | 一 九圓六十錢五厘   | 器械五品               |
| 七日   |                  | 十六日   |                    |
| 一 八錢   | 支度               | 一 拾三錢貳厘五毛   | <sup>ママ</sup> 瀉眞四  |
| 八日   |                  | 〃   |                    |
| 一 五錢   | 牛肉               | 一 壹圓壹分  | ブック                |
| 十日   |                  | 三朱  |                    |
| 一 壹朱   | <sup>ママ</sup> 瀉眞 | (13丁オモテ)  |                    |

|                            |            |                                   |                     |
|----------------------------|------------|-----------------------------------|---------------------|
| 〃                          |            | 廿九日                               |                     |
| 一 三錢                       | 界紙十        | 一 壹朱                              | カシ                  |
| 〃                          |            | 三十日                               |                     |
| 一 十錢                       | ママ<br>瀉眞二  | 一 八錢                              | 緒方へ進物               |
|                            | ガラス共       | 〃                                 |                     |
| 十七日                        |            | 一 拾壹錢五厘                           | 酒                   |
| 一 三朱                       | 手拭         | 〃                                 |                     |
|                            | 藪麦         | 一 十錢                              | 水吞 <small>カ</small> |
| 十八日                        |            | 七月一日                              |                     |
| 一 貳朱                       | 皮          | 一 廿五錢                             | ママ<br>瀉眞            |
| 十九日                        |            | <small>(朱書)</small><br>〇 貳拾三圓三十五錢 |                     |
| 一 貳朱                       | 郵便通運       | 〃 三日                              |                     |
|                            | 湯錢         | 一 貳朱                              | 舟                   |
| 〃                          |            | (14丁オモテ)                          |                     |
| 一 拾貳錢                      | 石炭油        | 〃                                 |                     |
| 〃                          |            | 一 五錢                              | 小遣                  |
| 一 拾五錢                      | 芝居 毛拔      | 〃                                 |                     |
|                            | ママ<br>瀉眞 酒 | 一 壹朱                              | 斬髮                  |
| 廿一日                        |            | 四日                                |                     |
| 一 七錢                       | 小遣         | 一 五錢                              | 會芳樓                 |
| 廿二日                        |            |                                   | 茶代                  |
| 一 九錢                       | ウナギ酒       | 五日                                |                     |
| 廿三日                        |            | 一 壹朱                              | 砂糖                  |
| 一 拾四錢                      | 書留郵便       | 〃                                 |                     |
|                            | 蕎麦         | 一 貳朱                              | 酒肴                  |
| 廿四日                        |            | 七日                                |                     |
| 一 拾五錢                      | 界紙状袋       | 一 貳朱                              | マッチ                 |
|                            | 齒磨         | 十一日                               |                     |
| (13丁ウラ)                    |            | 一 廿七錢                             | 芝居                  |
| 廿六日                        |            |                                   | 小遣                  |
| 一 三朱                       | 下駄         | 十二日                               |                     |
| <small>(ムシ)</small><br>[ ] |            | 八錢                                | 酒                   |
| 一 三十貳錢                     | 酒肴         | 一 拾貳錢                             | 草り                  |
| 廿七日                        |            | 〃                                 |                     |
| 一 十五錢                      | 劇場         | 一 壹分貳朱                            | 襦袢                  |
| 廿五日                        |            | 〃                                 |                     |
| 一 三分                       | 月俸         | 一 貳朱                              | 腹巻                  |
|                            | 十日分        | 〃                                 |                     |
| 廿八日                        |            | 一 八錢                              | 小遣                  |
| 一 貳朱                       | 洗濯物        | (14丁ウラ)                           |                     |

(10)

眼科医酒井利泰の横浜における記録

|                     |        |                     |        |
|---------------------|--------|---------------------|--------|
| 十三日                 |        | 〃                   |        |
| 一 三錢                | 洗濯     | 一 七円三拾錢             | 書籍五部   |
| 夜                   |        |                     | 六厘五毛   |
| 一 拾五錢               | 芝居     | (朱書)<br>〇二          |        |
|                     | 割      | 〆拾七圓七十八錢四厘          |        |
| 十五日                 |        | 八月二日                |        |
| 一 壹朱                | 小遣     | 一 十五錢               | 鶏卵     |
| 十六日                 |        | (15丁ウラ)             |        |
| 一 壹朱                | 洗濯     | 〃                   |        |
|                     | マッチ    | 一 廿錢七厘              | 蚊帳代    |
| 十七日                 |        | [ <sup>(ムシ)</sup> ] |        |
| 一 貳朱                | 煙草     | 一 五圓九十四錢六厘五毛        | 東京行    |
| 〃                   |        |                     | 諸入費    |
| 一 貳朱                | 小遣     | 五日                  |        |
|                     | 紙      | 一 貳圓五十錢             | 夜具二 机一 |
| 十九日                 |        | 四日                  |        |
| 一 拾六錢               | 劇場     | 一 拾五錢               | 眞野氏    |
| 廿日                  |        |                     | 別盃     |
| 一 貳朱                | 煙草入    | 五日                  |        |
|                     | 金ゴ     | 一 五錢                | 鶏卵     |
| 〃                   |        | 〃                   |        |
| 一 壹錢                | 煙管     | 一 壹朱                | 小遣     |
| 〃                   |        | 六日                  |        |
| 一 九錢                | 牛バス    | 一 四錢                | 〃      |
| (15丁オモテ)            |        | 七日                  |        |
| (朱書)<br>〇一〆貳圓四十六錢五厘 |        | 一 貳分ト五錢             | 下駄     |
| 廿二日                 |        | 〃                   |        |
| 一 壹朱                | バス     | 一 壹朱ト貳錢             | 小遣     |
|                     | 小遣     | 八日                  |        |
| 廿三日                 |        | 一 貳錢                | マッチ    |
| 一 拾六錢               | 牛酒     | 〃                   |        |
|                     | 其外     | 一 壹朱                | 斬髮     |
| 廿四日                 |        | (16丁オモテ)            |        |
| 一 廿七錢五厘             | 筆墨     | 十一日                 |        |
| 廿五日                 |        | 一 廿錢                | 石筆     |
| 一 貳圓七拾五錢            | 月俸     |                     | ハース    |
|                     | 月謝     |                     | マッチ    |
| 廿八日                 |        | 〃                   |        |
| 一 七圓十五錢             | 打診器洗眼器 | 一 貳朱                | 洗濯物    |
|                     | 硯紙入金ゴ  |                     | 巻紙     |

|            |                   |                      |                    |
|------------|-------------------|----------------------|--------------------|
| 十三日        |                   | 一 拾貳錢五厘              | 砂糖                 |
| 一 十一錢      | スシ                | 〃                    |                    |
| 〃          |                   | 一 壹錢七厘               | バース                |
| 一 貳錢       | 郵便                | 廿五日                  |                    |
| 〃          |                   | 一 十貳錢五厘              | 一語通辨               |
| 一 十三錢      | 砂糖                | 〃                    |                    |
| 十四日        |                   | 一 四十貳錢五厘             | 瀧                  |
| 一 五錢       | バース               |                      | 劇場                 |
|            | 氷水                | 廿七日                  |                    |
| 十六日        |                   | 一 貳錢七厘               | マ <sup>マ</sup> バース |
| 一 廿錢       | 煙草紙               | 三十日                  |                    |
| 十七日        |                   | 一 貳圓七拾五錢             | 月俸                 |
| 一 三錢       | バース               |                      | 月謝                 |
|            | 氷水                | 〃                    |                    |
| 〃          |                   | 一 十七錢                | 牛                  |
| 一 壹分ト      | 藪蕎麦               | 〆十六圓四十五錢貳厘五毛         |                    |
| 壹錢         |                   | 三十一日                 |                    |
| (16丁ウラ)    |                   | 一 十八錢三厘貳毛            | 牛                  |
| 十八日        |                   |                      | バース                |
| 一 五錢       | 下駄                | 〃                    |                    |
|            | 齒入                | 一 六錢貳厘五毛             | 梨子                 |
| 夜          |                   | 〃                    |                    |
| 一 三錢       | バース               | 一 六錢貳厘五毛             | 寝囊                 |
|            | 氷水                | (17丁ウラ)              |                    |
| 十九日        |                   | 三十一日                 |                    |
| 一 三十錢      | 牛                 | 一 三拾壹錢               | 蚊帳代                |
| 廿日         |                   | <sup>(ムシ)</sup> □月二日 |                    |
| 一 四錢五厘     | 紙                 | 一 廿貳錢貳厘              | 散歩                 |
| 〃          |                   |                      | 梨子 小遣              |
| 一 五十錢      | 送別                | 三日夜                  |                    |
| 廿一日        |                   | 一 四十一錢六厘             | 芝居常二郎ニ             |
| 一 四十八錢七厘五毛 | 瀧                 |                      | ヲゴリ                |
| 廿二日        |                   | 五日                   |                    |
| 一 壹分也      | マ <sup>マ</sup> 瀉眞 | 一 五十一錢               | 筆紙                 |
| 〃          |                   |                      | 牛肉                 |
| 一 拾貳錢五厘    | スシ                | 〃                    |                    |
| 廿三日        |                   | 一 貳朱                 | 老母ニ遣ス              |
| 一 四錢       | 梨子                | 七日夜                  |                    |
| (17丁オモテ)   |                   | 一 貳朱                 | スシ                 |
| 廿四日        |                   | 八日                   |                    |

(12)

眼科医酒井利泰の横浜における記録

|                         |       |  |
|-------------------------|-------|--|
| 一 拾七錢五厘                 | 酒牛    | [ <sup>(ムシ)</sup> ] 五日輪講始ム             |
| 十日                      |       | [ <sup>(ムシ)</sup> ] 四日裁斷術アリ            |
| 一 廿五錢                   | 進物小遣  | [ <sup>(ムシ)</sup> ] 年始ニ行               |
| 十三日                     |       | 九年一月一日朝院長宅江一同                          |
| 一 五十錢                   | 時表磨代  | (20丁ウラ)                                |
| (18丁オモテ)                |       | カヽル                                    |
| 十五日                     |       | 十一日教師内臓解剖ヲ始ム同日午后生徒一同                   |
| 一 廿五錢                   | 蕎麦店   | [ <sup>(ムシ)</sup> ] 日靜脈へ綠青ト石灰トヲ水ニ加シ注射ス |
|                         | 酒     | 九日動脈へ丹トゴナンヲ水ニ溶解シ注射ス                    |
| 十七日                     |       | ス                                      |
| 一 拾四錢貳厘五毛               | 柳川    | 八日動脈へコロライドシンキニ水ヲ加シ注射                   |
| 〃                       |       | 十二月七日斬罪一名解剖之爲醫院へ送ル                     |
| 一 壹圓貳朱ト                 | ( 登樓  | (21丁オモテ)                               |
| 百廿五文                    | 柳川中食  | カサ粉失ス                                  |
| 十八日                     |       | 〃廿三日同人出立此日へボン宅ニ而コーモリ                   |
| 一 拾七錢三厘三毛               | 中食    | 〃廿二日夜江馬君送別ス                            |
| 〃                       |       | 〃七日病体解剖有同夜賊難ニ逢フ                        |
| 一 五十錢                   | へボン氏へ | 〃六日夜震動ス                                |
|                         | 進物    | 〃三日長者町岡田氏來訪                            |
| 廿一日                     |       | 十月一日三浦氏來訪近日歸國之由                        |
| 一 貳圓四十六錢貳厘六毛            | 東京行   | 〃廿八日大久保門屋歸國ス                           |
|                         | 諸入費   | 〃廿六日門谷氏來臨                              |
| 廿三日                     |       | 一時頃大久保氏舎弟來訪                            |
| 一 十錢                    | 菓子    | 〃廿五日朝喜田氏歸國スへボン氏江傍觀ニ行                   |
|                         | 湯錢    | 〃廿二日夜歸院                                |
| 廿七日                     |       | 〃廿一日寫大久保道同東京行夜伊藤氏ヲ弔                    |
| 一 <sup>(ムシ)</sup> 〇圓五十錢 | コーモリ  | 〃五日常二郎東京行                              |
| 〃                       |       | 〃四日彦坂氏大坂江行                             |
| 一 壹圓五十錢                 | 夜具    | 〃三日常二郎來訪                               |
| (18丁ウラ)                 |       | 九月二日管野氏來院ス                             |
| 一 拾壹錢五厘                 | 芝居    | (21丁ウラ)                                |
| 一 貳圓七拾五錢                | 月俸月謝  | 〃十六日夜十時頃辻幾馬病死ス                         |
| 〆拾五圓五十七錢貳厘貳毛            |       | 〃 [ <sup>(ムシ)</sup> ] 日午後五時頃眞野氏歸國ス     |
| シ 百十七三八〇七               |       | 八月一日夜十二時歸ル                             |
| (19丁は白紙)                |       | 〃廿五日眞野氏同道ニ而東京行                         |
| (20丁オモテ)                |       | 〃十九日長者町岡田氏來訪                           |
| 四月七日内田氏國へ歸              |       | 〃十日湯沢氏入塾                               |
| 三月廿五日秦氏歸國               |       | 〃四日奥山入塾ス                               |
| 〃廿一日管野氏歸國               |       | 〃五日門谷退塾東京行                             |
| 二月十三日三好塚崎氏來訪            |       | 七月三日村田猶正歸國ス                            |

〃 廿九日社中一同瀉眞ス三浦退塾東京行  
 〃 廿六日平坂三内勘七來訪  
 十四日夜歸ル  
 六月十三日眞野同道ニ而東京行  
 弔  
 廿六日本郷曲淵氏江行十二時頃赤坂田村<sup>ママ</sup>邸ヲ  
 京江來蠟賣町ニテ一伯  
 廿五日十一時頃眞野氏醫院江來訪同道ニ而東  
 (22丁オモテ この半丁は全てミセケチ)  
 記  
 五月廿五日  
 一 貳圓 濟 管野氏江  
 かし  
 〃  
 一 貳圓 濟 眞野氏  
 かし  
 廿三日  
 一 貳圓 六月十六日 管野  
 壹圓入記  
 三十日  
 一 貳分 記 同人  
 かし  
 〃 夜  
 一 壹圓貳分 濟 寫好篤  
 六月二日  
 一 三朱ト 内高野一人濟 管野 高野  
 七厘五毛 管野濟 記 櫻井  
 三日  
 一 壹圓かし 六月二日記 同人  
 一 <sup>(ムシ)</sup>□圓 管野濟 皆 [ ]  
 〃  
 一 <sup>(ムシ)</sup>□圓 濟 管野 [ ]  
 六月 [ <sup>(ムシ)</sup> ]  
 一 壹圓 濟 寫氏  
 高野氏  
 (22丁ウラ)  
 四月廿九日  
 午前第十時頃出立本田酒井之二人知立迄送ル  
 平のやにて別杯ヲ酌同所より矢作迄人力車ニ  
 乗ジテ來大平酒井家江三時頃着一伯<sup>ママ</sup>ス宅より

嘉兵衛同道也  
 〃 三十日曇早朝大平出立時ニ雨降藤川<sup>ママ</sup>御油  
 江車ニ而來同所宿ハヅレより又乗車ニ而豊橋  
 江來朝倉屋ニ而支度ス三時頃二川江來ヲ雨降  
 五時新所<sup>ママ</sup>乘船同所ニ而知立中町高井聽二郎  
 (23丁オモテ)  
 子ニ面會同船ス夜十時頃濱松江着又雨降  
 五月一日朝濱松ヲ出天龍川ヲ越暫行處左方ニ  
 美ニけん西洋作之家有今普請中也其處<sup>ママ</sup>間道  
 ヲ行見附江到ル袋井<sup>マ</sup>掛川江人力ニ而來日坂  
 ヲコヘ小夜中山ニヲカ<sup>マ</sup>リ金谷ヲ出大井川ト  
 ナル嶋田より藤枝江乗車ニテ來此夜柏やニ宿  
 ス此日掛川ニテ支度ス常盤屋也  
 二日晴朝宿ヲ出岡部ヲ過ウツノヤニカ<sup>マ</sup>ル此  
 山中央ヨリ少シ西之方より東江山之中央ヲ貫  
 キ新道ヲ作洞道ト  
 (23丁ウラ)  
 云今普請最中也山ヲ下リ鞠子ヲ過安部川ニ到  
 ル此橋長貳百八十間有由此橋上ヨリ人力車ニ  
 乗ジ静岡江趣吉野やニテ支度ス此驛四十餘丁  
 有同車ニテ江尻迄來興津<sup>マ</sup>歩行ニ而興津川ヲ  
 越由井驛長谷川やニ宿興津ヨリ由井江ノ道路  
 右ニ倉河ヲ見左ニ高山有風影殊ニ絶ス所謂親  
 不知子不知之山之フモト新道也  
 三日朝宿ヲ出ル時雨降蒲原ニカ<sup>マ</sup>ル頃迄連雨  
 コ<sup>マ</sup>ヲ過藤川  
 (24丁オモテ)  
 乗船之時雨止藤川<sup>マ</sup>之東元吉原<sup>マ</sup>車ニテ吉原ヲ  
 不通南之方新路ヲ越原ニ出沼津驛ヲ過三嶋江  
 來武藏ヤニテ支度ス夫<sup>マ</sup>歩行ニテ箱根江登山  
 午後四時頃破風屋江着一伯<sup>マ</sup>此日或雨或ハ晴  
 四日晴日出之頃箱根ヲ下リはたト湯本之間ニ  
 テ竹木細工之家數軒在十一時頃小田原ニ到片  
 岡ニテ支度ス町末ヨリ人力車ニ乗シ酒匂川ヲ  
 越大磯迄  
 (24丁ウラ)  
 來<sup>(ムシ)</sup>程四里斗寔ヨリ又乗車ニテ平塚驛ヲ通り  
 馬入川ヲ過藤澤驛ニ着一伯<sup>マ</sup>酒匂川と大磯之間  
 右ニ海左ニ不峰ヲ見眞ニ絶影也  
 五日晴早朝藤澤出立戸塚之宿ヲ越右之方ニ新

道有夫方横濱見物スル同所ヨリ東京新橋迄蒸  
氣車ニ乗シテ來其所ニ而池鯉鮒高井聽二郎子  
ニ別ル嘉兵衛同道ニテ芝森元町小笠原氏之宅  
ニ到

(25丁オモテ)

眞野氏ヲ尋ヌル所小網町由淺江入塾之由故赤  
坂元大平藩醫田村元端子ノ宅ニテ一伯ス

六日晴午前十時頃同家ヲ立出小アミ町由淺之  
外塾ニ而眞野氏ニ對面夫方本郷三町目曲淵景  
乘子之家ニ到ル處主人留主故牛米通寺町大伴  
氏江用種々對談又曲淵家江行處同留主故不得  
止ヲ乗車ニテ赤坂田邨氏之家江夕方歸ル一伯  
ス

七日雨風雨十一時頃田邨氏之宅江嘉兵衛尋來  
夫方同道ニ而本郷

(25丁ウラ)

ニ到曲淵氏ニ對面三時頃同宅ヲ出本城板木氏  
ヲ用處留主故不得止猿江町行徳やニ而一伯兩  
強ニ降

八日晴朝宿ヲ出十時頃又田村氏之宅ニ來道深  
川八幡宮江參詣ス此日書狀ヲ認終日同家ニ居  
一伯

九日晴十時方淺草參詣ス又永徳町世体寺江行  
夫方本郷曲淵家ヲ問目鏡橋江廻リ神田大神江  
參詣三時頃田邨之家江歸ル大ニ曇レリ終夜雨  
降

十日曇十時頃方晴十二時頃家ヲ出

(26丁オモテ)

眼鏡橋邊ヲ遊行五時頃寺町大伴家江行夕方田  
邨家へ歸リ一伯

十一日晴九時頃田邨家ヲ出山下之博覽會ヲ見  
銀座町ヲ通下谷泉橋通醫學校江行鈴木麟三君  
ニ面會四時頃本郷曲淵氏ヲ問一伯ス

十二日晴九時頃同家ヲ出蠣賣町岩佐氏之外塾  
ニイタリ眞野氏と同道ニ而馬喰町邊ヲ遊歩夕  
方赤坂田邨家江歸リ一伯ス

十三日曇十時頃嘉兵衛來十一時頃同道ニ而ア  
タグ山江昇又芝曹正寺江行目鏡橋ニテ別ル夫  
方泉橋通醫學校江行鈴木氏ニ

(26丁ウラ)

面會夕方田邨家江歸リ一伯夜雨降

十四日朝大ニ雨十二時頃晴大ニ風吹終日田邨  
家ニテ讀書

十五日晴朝嘉兵衛歸國ス十二時頃岩佐之外塾  
江到眞野并佐々氏ニ面會同氏之嘶ニヨリ横濱  
之ヘボン氏江入塾と決定ス夫ヨリ醫學校江行  
鈴木氏ニ對面セント欲シテ不果一封ヲ殘シ又  
本郷曲淵氏江行金談決定スタ方田村家江歸リ  
一伯ス

十六日晴十時頃同家ヲ出種々買物ニ行夕方歸  
ル一伯

十七日曇十二時田邨家ヲ出蠣賣町岩佐之外塾  
江行四時頃佐々氏と

(27丁オモテ)

同道蒸氣車ニ而横濱江來豊國橋緒方氏江行同  
夜鹿嶋や龜吉江宿ス

十八日晴朝佐々氏と一杯吞十時頃同人蒸氣ニ  
而歸ル十二時頃緒方家江行入塾周旋方相頼四  
時頃鹿嶋江歸一伯ス

十九日朝緒方家ニ行同家之子共ト同道ニ而異  
人館見物ニ行十二時頃鹿島やニ而中食二時口  
緒方江行夫方種々賣物ニ行夜酒食ヲ出サル七  
時頃宮嶋氏江行又鹿島や一伯

廿日雨十一時頃十全醫院江入社

廿一日晴瘤之切斷有

是ヨリ始江返ル

(27丁ウラ)

一 廿五錢 新造 一 廿五錢 市三郎

一 半圓 政五郎 一 廿五錢 新兵衛

半五郎

一 拾貳錢五厘 正作

拾貳圓斗

單ネール

醫療大成八卷

牛米通寺町

廿一番地大伴

四月廿九日 五七五

一 廿七圓五十錢

外ニ三拾圓

(裏表紙見返し)

|          |           |          |           |          |   |         |   |
|----------|-----------|----------|-----------|----------|---|---------|---|
| 五月廿七日    |           | 六月十四日    |           | 十二月六日    |   | 十二月廿六日  |   |
| 一 2 10 5 | (朱書)<br>曲 | 一 10     | (朱書)<br>ウ | 一 7 5 井  |   | 一 7 5 井 |   |
| 六月廿六日    |           | 七月十九日    |           | 〆        |   |         |   |
| 一 10     | (朱書)<br>三 | 一 3 10 5 | (朱書)<br>曲 | 一月十七日    |   | 〃二十三日   |   |
| 七月廿八日    |           | 八月三十日    |           | 一 10     | ウ | 一 20    | 曲 |
| 一 7 5    | (朱書)<br>井 | 一 7 5    | 井         | 二月廿一日    |   | 二月九日    |   |
| 九月廿一日    |           | 十月三日     |           | 一 7 5 井  |   | 一 7 5 井 |   |
| 一 7 5    | 井         | 一 2 10 5 | 曲         | 三月廿九日    |   | 三月八日    |   |
| 十月       |           | 十一月十五日   |           | 一 10     | 曲 | 一 7 5 井 |   |
| 一 10     | ウ         | 一 7 5    | 井         | (裏表紙 白紙) |   |         |   |